

460722-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Architectural, construction, engineering and inspection services – AK Bad König - Planungsleistungen Teilsanierung OG2-4
OJ S 127/2026 06/07/2026
Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Asklepios Schlossberg Klinik Bad König

R-phost: angelika.kraus@bette.legal

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Eagraíocht atá ag dámhachtain conradh atá fóirdheonaithe ag údarás conarthachta

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Sláinte

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: AK Bad König - Planungsleistungen Teilsanierung OG2-4

Cur síos: Planungsleistungen - Teilsanierung OG2 und OG3 (ORTEGA-Station) sowie OG4 (Untersuchungs- und Behandlungsräume)

Aitheantóir an nós imeachta: fe05ff50-869a-40c8-8688-e205641e9f29

Aitheantóir inmheánach: 25-1391

An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

Príomhghnéithe an nós imeachta: Das Verfahren gliedert sich in zwei Stufen: Zunächst können geeignete Bewerber einen Teilnahmeantrag einreichen. Anhand der Eignungskriterien werden bis zu fünf Bewerber zur Angebotsabgabe aufgefordert. Die ausgewählten Bewerber geben ein Erstangebot ab, das anhand der Zuschlagskriterien Z1 (Preis, 20 %), Z2 (Qualifikation des Projektteams, 40 %) und Z3 (Konzept Schnittstellenkoordination, 40 %) bewertet wird. Die Kriterien Z2 und Z3 werden durch eine Bewertungskommission des Auftraggebers anhand der veröffentlichten Ankerpunkte beurteilt, schriftlich begründet und in der Vergabeakte dokumentiert. Der Auftraggeber behält sich vor, den Zuschlag bereits auf das Erstangebot zu erteilen, ohne in Verhandlungen einzutreten. Andernfalls werden Verhandlungsgespräche geführt und die Bieter zur Abgabe eines finalen Angebots aufgefordert.

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Frankfurter Straße 33

Baile: Bad König

Cód poist: 64732

Foroinn tíre (NUTS): Odenwaldkreis (DE71B)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YPZM3RF#

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: AK Bad König - Planungsleistungen Teilsanierung OG2-4

Cur síos: Vergabe von Planungsleistungen (LP 3-9 nach HOAI 2021) für die Teilsanierung eines Krankenhauses im laufenden Betrieb: Objektplanung (§ 34 HOAI), Fachplanung TGA Heizung/Lüftung/Sanitär/Medizingase (§ 55 HOAI) sowie Fachplanung TGA Elektrotechnik /MSR (§ 55 HOAI). Die drei Leistungen werden ausschließlich als Gesamtpaket vergeben. Beauftragung erfolgt stufenweise. Verbindlicher Kostenrahmen: 7,4 Mio. EUR brutto (KG 300-600, DIN 276). LP 1 und 2 wurden durch Dritte erbracht.

Aitheantóir inmheánach: 25-1391

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Frankfurter Straße 33

Baile: Bad König

Cód poist: 64732

Foroinn tíre (NUTS): Odenwaldkreis (DE71B)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 21 Míonna

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas tairisceana

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis der Eintragung in ein Berufs- oder Handelsregister Der Nachweis wird über die Eigenerklärung im Teilnahmeantrag geführt. Der Auftraggeber behält sich vor, Nachweise nachzufordern.

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis der Kammermitgliedschaft (Architekten- oder Ingenieurkammer) des für die Leistungsphasen 3 bis 5 verantwortlichen Planers (für L1: Architektenkammer; für L2/L3) Der Nachweis wird über die Eigenerklärung im Teilnahmeantrag geführt. Der Auftraggeber behält sich vor, Nachweise nachzufordern.

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis einer bestehenden Berufshaftpflichtversicherung: mind. 3,0 Mio. EUR für Personenschäden, mind. 1,5 Mio. EUR für sonstige Schäden (je Schadensfall und mind. zweifach abrufbar pro Jahr) Der Nachweis wird über die Eigenerklärung im Teilnahmeantrag geführt. Der Auftraggeber behält sich vor, Nachweise nachzufordern.

Critéar: Ioncam bliantúil meánach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erklärung zum durchschnittlichen Jahresumsatz der letzten drei Geschäftsjahre für vergleichbare Planungsleistungen (Mindestanforderung: Mindestjahresumsatz: mindestens 450.000 EUR in mindestens einem der letzten drei Geschäftsjahre.) Der Nachweis wird über die Eigenerklärung im Teilnahmeantrag geführt. Der Auftraggeber behält sich vor, Nachweise nachzufordern.

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachzuweisen sind mindestens zwei Referenzprojekte, die kumulativ folgende Anforderungen erfüllen: Bauausführung im laufenden Betrieb einer Gesundheitseinrichtung, erbrachte Leistungsphasen 3-8 (Objektplanung oder TGA), Baukosten KG 300+400 von mindestens 1,5 Mio. EUR brutto sowie Abschluss oder mindestens 80-prozentige Ausführung innerhalb der letzten 8 Jahre. Bei Bietergemeinschaften ist je Fachdisziplin (L1, L2, L3) mindestens eine eigene Referenz des ausführenden Mitglieds vorzulegen. Darüber hinaus sind der vorgesehene Projektleiter mit Berufsqualifikation und mindestens 5 Jahren einschlägiger Berufserfahrung im Gesundheitsbau sowie die vorgesehenen Personalkapazitäten und deren Verfügbarkeit darzustellen. Übersteigt die Anzahl geeigneter Bewerber die festgelegte Höchstzahl von fünf zur Angebotsabgabe aufzufordernden Bewerbern, erfolgt die Auswahl unter den geeigneten Bewerbern anhand der Qualität der über die Mindestanforderungen gem. Ziff. 9.3 hinausgehenden Referenzprojekte. Maßgeblich sind dabei die Anzahl der zusätzlichen Referenzprojekte im Gesundheitsbau, deren Vergleichbarkeit mit dem ausgeschriebenen Projekt hinsichtlich Leistungsumfang und Projektstruktur sowie das jeweilige Projektvolumen (Baukosten KG 300+400). Bei Punktgleichheit entscheidet das Los. Der Nachweis wird über ein gesondertes, selbst erstelltes Blatt geführt.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Ualú (céatadán, beacht): 100,00

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 3

An líon uasta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 5

Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

Forchoimeádan an ceannaitheoir an ceart an conradh a dhámhachtain ar bhonn na dtairiscintí tosaigh gan aon chaibidlíocht eile

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Bewertet wird das Gesamthonorar (Summe aller Stufen inkl. Nebenkosten, ohne Besondere Leistungen). Das niedrigste wertbare Angebot erhält 10 Punkte; alle anderen Angebote werden linear interpoliert (Formel: Punkte = $10 \times \text{günstigstes Angebot} / \text{eigenes Angebot}$). Angebote unterhalb des HOAI-Mindestsatzes sind nicht wertbar und werden ausgeschlossen.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 20

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Qualifikation des Projektteams

Cur síos: Bewertet werden Qualifikation und Erfahrung des Projektleiters sowie des Kernteams anhand eines Punkterasters von 0 bis 10 Punkten. Die Mindestpunktzahl (0-2) wird vergeben, wenn der Projektleiter ausschließlich die Eignungsmindestanforderungen erfüllt. Zusätzliche Referenzprojekte im Gesundheitsbau über das Eignungsminimum hinaus führen zu 3-5 Punkten, der zusätzliche Nachweis der Qualifikation "Qualitätsmanager Baurecht" zu 6-8 Punkten. Die Höchstpunktzahl von 9-10 Punkten wird vergeben, wenn der Projektleiter darüber hinaus nachweislich Erfahrung in der Leitung von Baumaßnahmen im laufenden Krankenhausbetrieb hat.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 40

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Konzept Schnittstellenkoordination im Bestandsbau

Cur síos: Die Bieter legen ein Konzept von maximal 3 Seiten vor, das die Koordination der Phasenabfolge OG3/OG2 im laufenden Klinikbetrieb, Abstimmungsprozesse mit den Beteiligten, den Umgang mit Bestandsbefunden sowie die Kommunikationsstruktur gegenüber dem Auftraggeber darstellt. Bewertet wird mit 0-10 Punkten: Allgemeine Darstellungen ohne Projektbezug erhalten 0-3 Punkte; mit zunehmendem Detaillierungsgrad und konkretem Projektbezug steigt die Punktzahl bis 7-8; 9-10 Punkte werden vergeben, wenn das Konzept zusätzlich durch nachweisliche Erfahrung im laufenden Krankenhausbetrieb belegt wird.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 40

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 27/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YPZM3RF/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

Ainm: Die Kommunikation in diesem Verfahren wird ausschließlich über das Vergabeportal geführt.

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YPZM3RF>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4YPZM3RF>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 03/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am

Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Es ist unbedingt darauf zu achten, dass die angeforderten Unterlagen (vgl. Aufforderung zur Abgabe eines Teilnahmeantrags bzw. Aufforderung zur Abgabe eines Angebots) vollständig eingereicht werden. Der Auftraggeber behält sich gleichwohl vor, fehlende Unterlagen nachzufordern.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

Socrú airgeadais: Das Honorar richtet sich nach der HOAI 2021 und wird auf Basis der anrechenbaren Kosten gem. DIN 276 sowie der vom Auftragnehmer zu begründenden Honorarzone ermittelt. Die Beauftragung erfolgt stufenweise; ein Rechtsanspruch auf Beauftragung der Folgestufen besteht nicht. Der Auftragnehmer hat Anspruch auf Abschlagszahlungen gemäß § 15 HOAI 2021; die Abrechnung erfolgt stufenbezogen nach Maßgabe der erbrachten Leistungen. Angebote unterhalb des HOAI-Mindestsatzes sind unzulässig. Alle Honorare verstehen sich zuzüglich der gesetzlichen Umsatzsteuer.

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer bei dem Regierungspräsidium Darmstadt

Eolas faoi spríodhataí athbhreithnithe: Bewerber oder Bieter, die einen Verstoß gegen Vergabevorschriften in den Ausschreibungsunterlagen erkennen, sind verpflichtet, diesen unverzüglich, spätestens bis zum Ablauf der Angebotsfrist, gegenüber der Vergabestelle zu rügen (§ 160 Abs. 3 GWB); Verstöße, die erst im späteren Verfahren erkennbar werden, sind innerhalb von 10 Kalendertagen nach Kenntnis zu rügen. Hilft der Auftraggeber der Rüge nicht ab, kann der Bieter innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der ablehnenden Antwort einen Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens bei der zuständigen Vergabekammer stellen (§ 160 Abs. 1 und 2 GWB).

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Asklepios

Schlossberg Klinik Bad König

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Asklepios Schlossberg Klinik Bad König

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Asklepios Schlossberg Klinik Bad König
Uimhir chlárúcháin: DE236792342
Seoladh poist: Frankfurter Straße 33
Baile: Bad König
Cód poist: 64732
Foroinn tíre (NUTS): Odenwaldkreis (DE71B)
Tír: An Ghearmáin
Pointe teagmhála: Bette Westenberger Brink Rechtsanwälte PartGmbB
R-phost: angelika.kraus@bette.legal
Teil.: +49 6131-28770144
Seoladh idirlín: <https://www.asklepios.com/bad-koenig/>
Róil na heagraíochta seo:
Ceannaitheoir
Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair
Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Bette Westenberger Brink Rechtsanwälte PartGmbB
Uimhir chlárúcháin: DE149032327
Seoladh poist: Große Langgasse 1a
Baile: Mainz
Cód poist: 55116
Foroinn tíre (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: angelika.kraus@bette.legal
Teil.: +49 6131-28770144
Róil na heagraíochta seo:
Soláthraí seirbhísí an tsoláthair

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Vergabekammer bei dem Regierungspräsidium Darmstadt
Uimhir chlárúcháin: DE812056745
Seoladh poist: Luisenplatz 2
Baile: Darmstadt
Cód poist: 64283
Foroinn tíre (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)
Tír: An Ghearmáin
Róil na heagraíochta seo:
Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0004

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83
Baile: Bonn
Cód poist: 53119
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 9f139a06-613a-4587-ac78-6e4f7e6b7c1e - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 02/07/2026 15:16:21 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 460722-2026

Uimhir eagráin IO S: 127/2026

Dáta foilsithe: 06/07/2026